



Autorità federale di vigilanza sulle  
fondazioni AVF  
Scanning Center  
Casella postale  
8901 Urdorf

Autorità federale di vigilanza sulle  
fondazioni AVF  
Scanning Center  
Casella postale  
8901 Urdorf

## MODULO A2

### PRESENTAZIONE DEL RAPPORTO DELL'UFFICIO DI REVISIONE

**Valido per il rendiconto annuale 2025**

Nome della fondazione \*

\*

Numero di riferimento

\* CHE- . . . / . . . /

Esempio: CHE-XXX.XXX.XXX / 2026 / 1

Anno di riferimento

### Osservazioni sul module

- Per **ogni esercizio** va compilato un modulo separato.
- Siete pregati di compilare tutti i dati **elettronicamente**. Se non potete rispondere a una domanda, inserite il valore 0.
- I dati richiesti contrassegnati da un asterisco (\*) sono **obbligatori**.

### Osservazioni generali

- Il rendiconto annuale dev'essere presentato in una lingua ufficiale o in inglese.

Spiegazioni concernenti i dati e/o i documenti richiesti sono disponibili posizionando il cursore per qualche istante sul campo del modulo oppure consultando il nostro sito web.



eESA\_2023\_V1\_I\_A2\_S1



## 1 Esercizio in esame

- 1.1 Per l'esercizio in esame, l'ufficio di revisione dispone di un'abilitazione rilasciata dall'Autorità federale di sorveglianza dei revisori? \* ☐ Sì ☐ No
- 1.2 Durante l'esercizio in esame, l'ufficio di revisione ha trasmesso comunicazioni importanti destinate alla fondazione (art. 83c CC)? \* ☐ Sì ☐ No
- 1.3 Se la risposta alla **domanda 1.2** è affermativa:  
includere copia delle comunicazioni.\* \*





## 1 Esercizio in esame

1.4 Rapporto dell'ufficio di revisione

\*

☐ Versione standard ☐ Versione con modifiche

1.5 Se la risposta alla **domanda 1.4** è «Versione con modifiche»:  
inserire le parti di testo modificate estratte dal rapporto dell'ufficio di revisione.

\*

1.6 L'ufficio di revisione ha constatato che la fondazione ha un'eccedenza di debiti o che per lungo tempo non sarà più in grado di far fronte ai propri impegni ai sensi dell'art. 84a cpv. 2 CC?

\* ☐ Sì ☐ No

## 2 Dati finanziari di base della fondazione

2.1 Totale capitale proprio

\* CHF

2.2 Totale capitale di terzi

\* CHF

2.3 Totale di bilancio

\* CHF





### Ulteriori documenti

L'ufficio di revisione presenta all'Autorità federale di vigilanza sulle fondazioni una copia del rapporto di revisione e di tutte le comunicazioni importanti destinate alla fondazione (art. 83c CC in combinato disposto con art. 728b cpv. 2, art. 728c cpv. 2 e art. 729b CO).

Si prega di allegare al presente modulo il seguente documento:

- Rapporto dell'ufficio di revisione firmato e corredato dagli allegati (bilancio, conto economico e allegato)

### \* Dichiarazione di completezza

☐ I sottoscritti dichiarano di avere controllato le informazioni fornite e confermano

- che tutte le informazioni e tutti gli allegati sono corretti, veritieri e completi;
- di essere autorizzati a rappresentare l'ufficio di revisione (in virtù dei diritti di firma iscritti nel registro di commercio) o di disporre di una valida procura (che deve essere allegata).

Luogo, data

Nome e funzione

Firma

Luogo, data

Nome e funzione

Firma

